

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229619

08.01.2019-18:45

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 531

CONTAINER ID: HN OV444

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR	ADDIT.DATA-VENDOR				
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	MAX. NO.	-NUMBER	VENDOR	CONSIGNMENT	
7173718	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
11.01.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180 213073		X	135	TBA-500086	
	P: 9 - 500 888 9631		X	0	TBA-500078	
	P: 1 - 17576		X	0	TBA-500085	
7173722	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
11.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180 213077		X	135	TBA-500086	
	P: 9 - 500 888 9632		X	0	TBA-500078	
	P: 1 - 17576		X	0	TBA-500085	
7173723	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
11.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180 213078		X	360	TBA-500086	
	P: 12 - 500 888 9633		X	0	TBA-500080	
	P: 1 - 17576		X	0	TBA-500085	
*****	E N D	*****				

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229619		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 09.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Borderedo-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.-gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173718	0001			2501523735	28	196
7173722	0001			2501525300	28	137
7173723	0001			2501524935	29	198
(25) Summe: 0003		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 85		(28) 531
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040694 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)
Warenempfänger						

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOTURE INTERNATIONAL 229619 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																																
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Or/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/01/2019 unloading point 14248 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Or/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 08/01/2019			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																
5 Beifolgende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. 229619			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 16.6%;">6 Kennzeichen u. Nummern</th> <th style="width: 16.6%;">7 Anzahl der Packstücke</th> <th style="width: 16.6%;">8 Art der Verpackung</th> <th style="width: 16.6%;">9 Bezeichnung des Gutes</th> <th style="width: 16.6%;">10 Statistikkennzeichen</th> <th style="width: 16.6%;">11 Bruttogewicht in kg</th> <th style="width: 16.6%;">12 Umfang in m³</th> </tr> <tr> <td>SHPMT-REF-NOM-229619</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>Transmission parts</td> <td>87084050</td> <td>531</td> <td>1</td> </tr> </table>			6 Kennzeichen u. Nummern	7 Anzahl der Packstücke	8 Art der Verpackung	9 Bezeichnung des Gutes	10 Statistikkennzeichen	11 Bruttogewicht in kg	12 Umfang in m³	SHPMT-REF-NOM-229619	1	1	Transmission parts	87084050	531	1																
6 Kennzeichen u. Nummern	7 Anzahl der Packstücke	8 Art der Verpackung	9 Bezeichnung des Gutes	10 Statistikkennzeichen	11 Bruttogewicht in kg	12 Umfang in m³																													
SHPMT-REF-NOM-229619	1	1	Transmission parts	87084050	531	1																													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">19 zu zahlen vom A over par</th> <th style="width: 50%;">20 Besondere Vereinbarungen</th> </tr> <tr> <td> Fracht PRIX de transport Emhüllungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer </td> <td> 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ... </td> </tr> </table>			19 zu zahlen vom A over par	20 Besondere Vereinbarungen	Fracht PRIX de transport Emhüllungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ...																										
19 zu zahlen vom A over par	20 Besondere Vereinbarungen																																		
Fracht PRIX de transport Emhüllungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ...																																		
14 Rückerstattung Remboursement 			21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 08.01.2019																																
15 Frachtmagazin MAGNA PT S.P.A. ...			22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur SHPMT. REF. 229619																																
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG			24 Gut empfangen Réception des marchandises 19 GEN 2019																																
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance Von ... bis ...			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="3">Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</th> <th colspan="3">Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			Art	Anzahl	Kein Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Euro-Palette			Euro-Palette			Glitterbox-Palette			Glitterbox-Palette			Einfach-Palette			Einfach-Palette		
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																
Art	Anzahl	Kein Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch																														
Euro-Palette			Euro-Palette																																
Glitterbox-Palette			Glitterbox-Palette																																
Einfach-Palette			Einfach-Palette																																
26 Vertragspartner des Frachtführers Cocontractants du transporteur 			27 Amtliches Kennzeichen Caractère officiel Kfz ... Anhänger ...																																
Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé National ☐ Bilateral ☐ EC ☐ CEMT ☐			Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé National ☐ Bilateral ☐ EC ☐ CEMT ☐																																